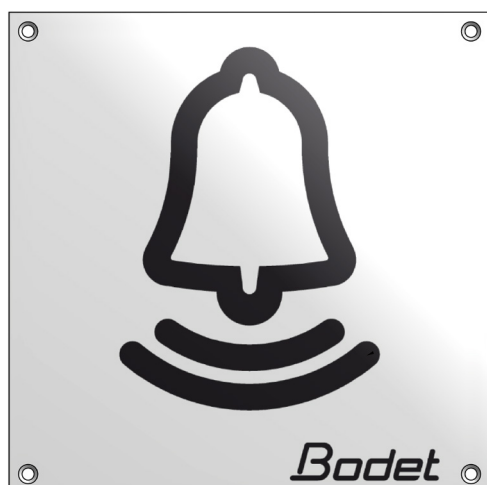


HARMONYS Flash Exterior



Instrucciones de instalación y uso

Bodet

www.bodet-time.com

BODET TIME & SPORT

1, Rue du Général de Gaulle
49340 TREMENTINES - Francia
Tel.: +33 241 71 72 33

afaq
ISO 9001
Qualité
AFNOR CERTIFICATION

afaq
ISO 14001
Environnement
AFNOR CERTIFICATION
Trémentines plant

Ref.: 608160 C

Al recibir el dispositivo, asegúrese de que este no ha sufrido desperfectos durante el transporte.

ÍNDICE

1. ASPECTOS GENERALES	3
1.1 Contenido del embalaje	3
1.2 Limpieza	3
1.3 Requisitos previos	3
1.4 Instrucciones de seguridad y uso	3
2. INSTALACIÓN	4
3. USO - SERVIDOR WEB	6
3.1 Página de inicio	6
3.2 Configuración de red	7
3.3 Ajustes	8
3.4 Configuración de alarmas	9
3.5 Sistema	11
4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	12
5. AYUDA	13

1. ASPECTOS GENERALES

Gracias por elegir Harmonys Flash de exterior BODET. Este producto se ha diseñado según las normas de calidad ISO9001.

Es aconsejable leer estas instrucciones con atención antes de proceder a la manipulación del producto.

Conserve estas instrucciones durante toda de vida útil del producto para consultarlas siempre que sea necesario.

Un empleo no cualificado o contrario al presente aviso puede causar daños irreversibles, en cuyo caso la garantía quedará anulada.

Datos no contractuales. La empresa BODET se reserva el derecho de efectuar modificaciones de carácter funcional, técnico, estético o de color en los aparatos sin previo aviso.

El presente manual está sujeto a modificaciones sin previo aviso. Para obtener la versión más reciente de la documentación, consulte nuestro sitio web: www.bodet-time.com.

1.1 Contenido del embalaje

Desembale el producto con cuidado y compruebe el contenido del embalaje.

La referencia 907797 debe incluir lo siguiente:

- un Harmonys Flash para exterior;
- una guía de inicio rápido.

1.2 Limpieza

Utilice un dispositivo antiestático.

No utilice alcohol, acetona ni otros disolventes que puedan causar desperfectos en el producto.

1.3 Requisitos previos

Para poner en marcha estos dispositivos, instale el programa SIGMA (incluido en una memoria USB con el reloj patrón). Para obtener la versión más reciente del programa, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la siguiente dirección para que le facilite los enlaces de descarga: export@bodet-timesport.com.



Para comprobar la compatibilidad de los equipos y la versión del programa que se debe instalar con nuestro servicio de atención al cliente, debe tener la versión del programa del reloj patrón.

1.4 Instrucciones de seguridad y uso



Solo una persona debidamente capacitada puede instalar y encargarse del mantenimiento de este material.

El Harmonys Flash exterior está conectado a la toma de alimentación. La instalación deberá respetar la normativa IEC 364 (NFC 15-100 para Francia).

El producto debe recibir el suministro eléctrico de la instalación eléctrica del edificio. Diseñado para sobretensiones de categoría II. Supresión máxima: 2500 V (disponer de un protector de sobretensión, si es necesario).

Ajustar los cables en los pasamuros de manera que no ejerzan presión en los terminales de conexión. Además, los conductores del mismo circuito deben estar unidos entre sí cerca del terminal para evitar que se produzca una reducción del aislamiento en caso de que uno de los terminales se aflojase.

Debe tener un interruptor automático fase-neutro de 16 A como máximo, rápidamente accesible al inicio de la línea de alimentación.

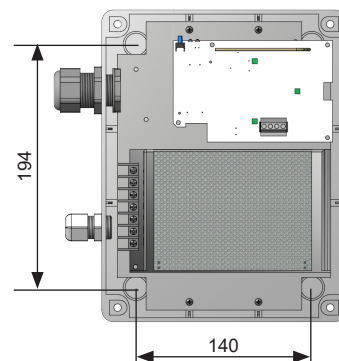
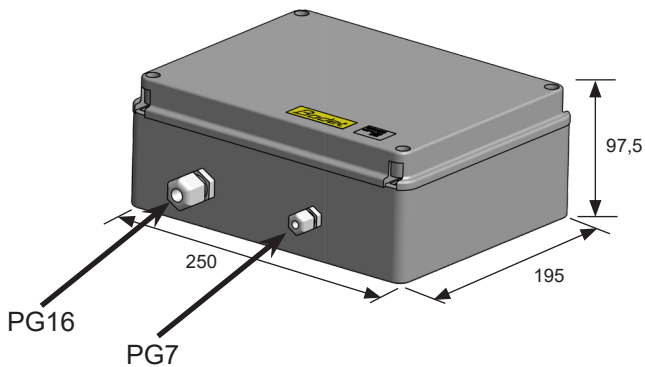
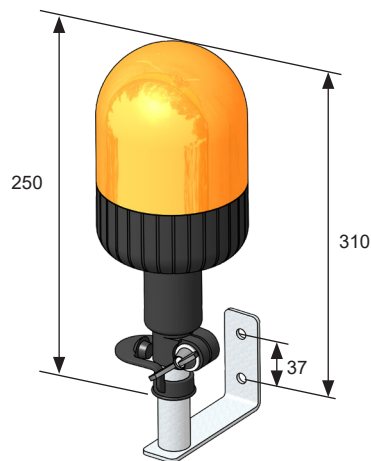
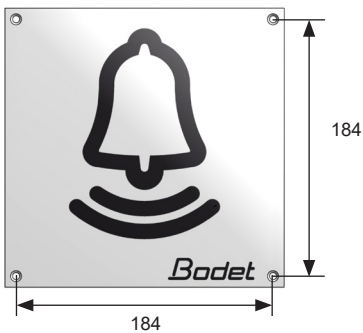
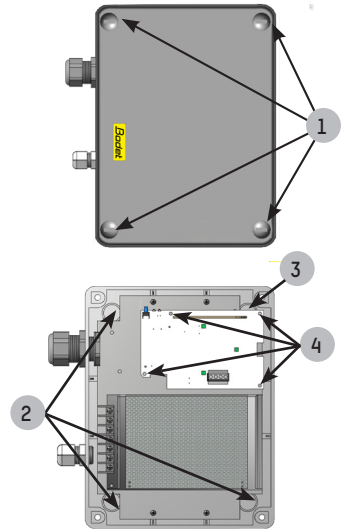
Dicho interruptor automático asegura la protección y el seccionamiento de la alimentación y, en caso de mantenimiento, debe desconectarse.



El dispositivo solo debe encenderse una vez que esté sujeto.

2. INSTALACIÓN

- 1- Determine la ubicación de la luz destellante comprobando la distancia a que está de la caja de control: se suministra un cable de 5 metros para conectar ambos elementos.
- 2- Determine la ubicación de la caja de control del Harmonys LED Flash comprobando la distancia a la que está de la alimentación (toma de corriente) y del cable de red Ethernet.
- 3- Abra la caja desatornillando los 4 tornillos **1** con un destornillador plano. Retire la tapa de la caja.
- 4- Sujete la caja de control a la ubicación con 3 tornillos de fijación **2**. Respete las dimensiones que se indican más abajo.
 Nota: se puede utilizar un cuarto tornillo de sujeción **3** para fijar la caja de control. Desatornille los 3 tuercas de la placa electrónica **4** para acceder al último tornillo de sujeción de la caja de control **3**.
- 5- Pase el cable de red y el de la luz destellante en el más grueso de los dos pasamuros (PG16). El cable de alimentación debe pasar solo por el pasamuros más pequeño (PG7).
- 6- Instale la luz destellante en la ubicación establecida. Compruebe que está bien sujeta a la fijación del tubo y al soporte (por ejemplo, a la pared) para evitar las vibraciones.
- 7- Fije el panel de información lo más cerca posible de la luz destellante.



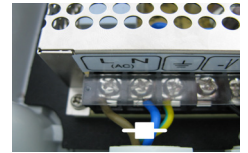
Dimensiones para sujeción
Vista interior de la caja de alimentación



El dispositivo solo debe encenderse una vez que esté sujeta.

8- Conecte el cable de alimentación (no suministrado):

- Desatornille los 4 tornillos de sujeción de unos pocos milímetros del soporte en el que están la alimentación y la placa electrónica.
- Extraer el bloque de alimentación de la caja separándolo y tirando hacia nosotros a continuación: las sujeciones tipo ojo de cerradura permiten extraer la alimentación sin desatornillar completamente los tornillos.
- Retire el protector de plástico transparente.
- Conecte el cable de alimentación a la fuente respetando la polaridad: L, N, T (fase, neutro, tierra).



Fije los tres hilos del cable entre sí con la abrazadera de plástico suministrada.

9- Conecte el cable (2 hilos) de conexión de la luz destellante a la caja de control en el conector verde de la placa electrónica en OUT. Respete la polaridad: V- (masa), V+ (+24V).

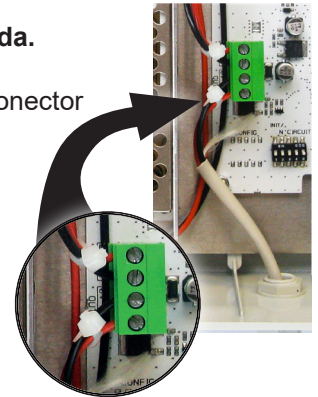
Cable sin funda 25 mm.

Cables sin funda 7 mm.

Fije los dos hilos del cable entre sí con la abrazadera de plástico suministrada.

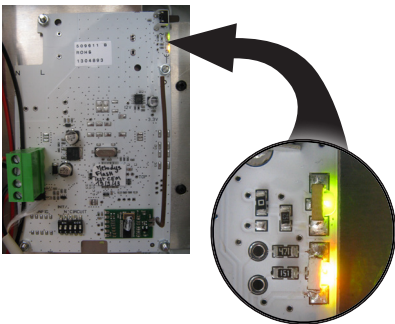
10- Vuelva a colocar el protector de plástico transparente y la fuente de alimentación.

11- Vuelva a cerrar la caja de control.



Todos los cables deben conectarse tensados en el interior de la caja de control (sin tracción). No se recomienda introducir la parte sobrante de los cables dentro de la caja de control.

Harmonys Flash encendido (caja abierta) :



Botón «Test»: púlselo una vez para comprobar el funcionamiento de la luz destellante (inicio y parada del modo test).

- El LED «~» (verde) indica la presencia de la alimentación.
- El LED «Ψ» (verde/rojo) indica la configuración del sistema.
 - > Verde = sincronización de red correcta
 - > Rojo = error en la sincronización de red

Al encender el dispositivo, este espera una orden de ejecución procedente del reloj patrón.

3. USO - SERVIDOR WEB

Puede acceder a la interfaz web de dos maneras:

- 1) Abra una página del navegador de Internet y, en la barra de búsqueda, introduzca la dirección IP del producto presente en la red (por ejemplo: 192.0.1.128).
- 2- Utilice el programa Sigma, en el menú **Configuración > dispositivos IP > Pestaña Harmonys Flash** haga clic en el botón **Acceso al servidor web** para abrir el servidor web (consulte las instrucciones del programa, 607726).

El programa SIGMA permite lo siguiente:

- detectar los dispositivos presentes en la red;
- configurar cada dispositivo (de forma independiente entre sí o copiando los ajustes de un dispositivo a un grupo de dispositivos);
- actualizar la versión de software del dispositivo;

3.1 Página de inicio



En la página de inicio se resume la siguiente información general:

- **Producto:** tipo de producto.
- **Nombre:** BODET + @MAC. @MAC es la dirección MAC del producto. Varía de un producto a otro y se corresponde con la dirección MAC que consta en la etiqueta de identificación del producto al instalarlo. La dirección MAC se puede modificar en el menú **Configuración de red**. Este valor por defecto permite encontrar el producto en la red al ponerlo en funcionamiento.

3.2 Configuración de red

Bodet

Flash Setting Embedded Web Server

Home

Network Configuration

Parameters

Alarm Configuration

System

Network Configuration

This page allows the network configuration.

CAUTION: Incorrect settings may cause the loss of the network connection.

Enter the new settings below:

MAC Address 00:08:84:05:32:7E

Name T80-BODET-00088405327E

Enable DHCP

IP Address 172.17.10.88

Subnet Mask 255.255.0.0

Gateway

DNS Address 172.17.10.1

Save and Reboot

Esta página permite configurar el dispositivo en la red de la siguiente manera:

- **Dirección MAC:** dirección MAC del dispositivo. Esta dirección es única para cada producto. Este número se indica en una etiqueta en la parte posterior de los dispositivos Bodet.
- **Nombre:** nombre del dispositivo + dirección MAC (por defecto). Le recomendamos que indique la ubicación del dispositivo en el nombre del producto. Ejemplo: Flash_Entrada.
- Casilla **DHCP:** permite definir automáticamente los ajustes IP del producto en la red (si hay un servidor DHCP presente en la red).

Si no está marcada, los ajustes siguientes pueden modificarse:

- **Dirección IP:** permite determinar manualmente la dirección IP del producto.
- **Máscara:** la máscara de subred permite asociar un dispositivo a la red local.
- **Gateway:** la puerta de enlace permite conectar al dispositivo a dos redes informáticas.
- **Dirección DNS:** dirección que permite asociar un nombre de producto a una dirección IP. Así no tiene que volver a introducir una dirección IP en el navegador, sino un número o denominación que establezca el usuario. Ejemplo: www.bodet.com es más fácil de recordar que 172.17.10.88.

El botón **OK y reiniciar** permite registrar los datos modificados en el dispositivo en cuestión y, a continuación, reiniciarlo.

3.3 Ajustes

Esta página permite configurar los ajustes funcionales del dispositivo de la siguiente manera:

- **Direcciones Multicast (dirección A y B):** Direcciones multicast para enviar órdenes de destello (por defecto: A=239.192.55.1, B=no introducida).

- **Luminosidad:** ajuste de la Luminosidad sin efecto en este modelo.

- **Nº de zona:** permite determinar el número de la zona en la que se encuentra el producto.

- **Repetidor (casilla):**

- Repetidor cliente/servidor:

Si hay una instalación de red compleja con uno o varios puntos distantes, puede ser necesario tener que pasar puertas de enlace de red. Para ello, hay que definir los repetidores que harán pasar la información de una red a otra. En cada par, un carillón se define como servidor y el otro, como cliente.

Marque "Repetidor cliente" o "Repetidor servidor" según la función que desee.

Es recomendable, aunque no obligatorio, situar los repetidores servidor en la red en la que se encuentra el Sigma.

Dirección repetidor (caso cliente/servidor): permite indicar la dirección de red del otro carillón del par del repetidor.

- Repetidor Multisite:

Cuando se utiliza el software Harmonys Multisite, el repetidor permite una conexión Unicast con el servidor del centro de control. Si el equipo se utiliza como repetidor para el software Harmonys Multisite, marque "Repetidor Multisite".

Se recomienda utilizar el mismo tipo de equipo repetidor en cada sitio.

Dirección repetidor (caso Multisite): permite introducir la dirección de red del servidor Multisite.

Los botones **Save** y **Save and Reboot** permiten guardar los datos modificados en el dispositivo en cuestión y, a continuación, reiniciarlo.

3.4 Configuración de las alarmas

The screenshot shows the 'Alarm Configuration' page in the Bodet web interface. The page has a sidebar with navigation options: Home, Network Configuration, Parameters, Alarm Configuration (selected), and System. The main content area is titled 'Alarm Configuration' and includes the following sections:

- SNMP Settings:**
 - SNMP
 - Version: V1 V2C
 - Community:
 - SNMP Trap
 - SNMP Manager 1:
 - SNMP Manager 2:
 - SNMP Manager 3:
- Enable Alarms Table:**

Enable Alarms	Parameters
<input checked="" type="checkbox"/> Reboot	
<input checked="" type="checkbox"/> Scheduled melody	
<input checked="" type="checkbox"/> Manual melody	
<input checked="" type="checkbox"/> Alert Melody	
<input checked="" type="checkbox"/> Web access	
<input checked="" type="checkbox"/> Authentication failure	
<input checked="" type="checkbox"/> Repeater failure	
<input checked="" type="checkbox"/> Periodic status	Periode (h) <input type="text" value="24"/>
- Legend:**
 - Information
 - Warning
 - Critic
- Buttons:** Save, Send status trap

Esta página permite activar la supervisión del producto, determinar la información que se suministrará y el servidor de destino. Es posible seleccionar el ajuste o los ajustes que se definirán como alarmas y configurarlos.

A continuación, indicamos la información que se muestra:

- **Casilla SNMP:** permite activar (o desactivar) el protocolo SNMP.
- **Versión:** permite elegir la versión del protocolo SNMP.
- **Casilla SNMP Trap:** permite activar (o desactivar) el envío automático de mensajes de error al/los SNMP Manager(s).
- **SNMP Manager 1/2/3:** direcciones IP de los servidores que reciben las alarmas de los productos. La redundancia de los SNMP Manager permite incrementar la fiabilidad de las alarmas.
- **Community:** conjunto de Harmonys Flash definido por el usuario. Es imprescindible darles a todos los Harmonys Flash de la red el mismo nombre de «Community».
- **Reiniciar:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario reinicia el dispositivo.
- **Melodía programada:** este parámetro permite activar una alarma cuando suena una melodía programada.
- **Melodía manual:** este ajuste permite activar una alarma cuando se activa una melodía de forma manual.
- **Melodía de alerta:** este ajuste permite activar una alarma cuando suena una melodía de alerta.
- **Acceso web:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario se conecta al servidor web del reloj.
- **Fallo de identificación:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario realiza una identificación errónea del servidor web del reloj.
- **Problema del repetidor:** este ajuste permite activar una alarma cuando se produce un fallo en el repetidor.
- **Estado periódico:** el dispositivo informa de que funciona correctamente. Esta comprobación se puede realizar con una regularidad determinada.



Información: informa de que el funcionamiento es normal o presenta anomalías (**de poca importancia**), sin que sea necesaria la visita de un técnico de mantenimiento para subsanar el fallo.



Aviso: los errores o fallos son **importantes** y requieren la visita de un técnico de mantenimiento para corregir los fallos o activar una alarma cuando suena una melodía de alerta.



Crítico: los errores o los fallos son **graves** y requieren la visita urgente de un técnico de mantenimiento para corregir los fallos.

El botón **OK** permite guardar los ajustes efectuados..

El botón **Trap Status** permite enviar un trap status al conjunto de SNMP managers configurados para comprobar que la supervisión está configurada correctamente (debe hacer clic en **OK** para guardar la configuración)

3.5 Sistema

Bodet

Flash Setting Embedded Web Server

System

Firmware V3.0006 13/04/2022
En activité 11d 23h 58m
DateCode ----

CAUTION: The correct password is required for the connection with the Embedded Web Server.

Enable authentication

Username
New Password
Confirm New Password

Save

CAUTION: Reboot will cause the loss of the network connection.

Reboot

CAUTION: Factory configuration will cause the loss of all your parameters and may cause the loss of the network connection.

Factory config + Reboot

Esta página se divide en cuatro partes de la siguiente manera:

Primera parte: presentación de la versión del programa (firmware) y tiempo que lleva funcionando desde la última vez que se encendió el dispositivo.

Segunda parte: el aviso indica que, una vez definida, es obligatorio utilizar la contraseña correcta para establecer la conexión con el servidor web. Para guardar un nombre de usuario y contraseña (máx. 16 caracteres), hay que introducir la información en los espacios habilitados a tal efecto. El botón **OK** permite registrar el nuevo nombre de usuario y contraseña.

Tercera parte: el aviso indica que el reinicio del dispositivo causará la pérdida de conexión a la red mientras se reinicie. El botón **Reiniciar** reinicia el dispositivo.

Cuarta parte: el aviso indica que al reiniciar con la configuración de fábrica se suprimirán todos los ajustes y es posible que se pierda la conexión a la red del dispositivo de no haber un servidor DHCP en la red. El botón **Config. fábrica y reiniciar** reinicia el dispositivo con la configuración de fábrica.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Construcción** Caja: policarbonato reforzado con fibra de vidrio.
Luz destellante: policarbonato antichoques (cubierta de color naranja) y poliamida (base negra).
- **Sujeción** En pared sobre un tubo que se debe atornillar.
- **Índice de protección** IP 54, IK 07.
- **Dimensiones** Caja de alimentación: L250 x I195 x H97,5 mm.
Panel de información: L200 x I200 x H4 mm.
Luz destellante: - Diámetro: 105 mm.
- Bombilla: H1 (70W).
- Peso: 690 gr.
- **Dimensiones de las entradas de los cables** Pasamuros de Ø9-14 mm (paso del cable de alimentación).
Pasamuros de Ø3-6 mm (paso del cable de la luz destellante y Ethernet).
- **Temperatura de funcionamiento** -20 a +50°C.
- **Alimentación** 110-230 VAC.
- **Consumo** 110-230 VAC ; 1,25-0,68 A.
- **Aislamiento eléctrico** Clase I.
- **Conector de alimentación** 3 bornes N (neutro), L (fase) y T (tierra) de 0,5² a 2,5².
- **Distancia entre la caja de alimentación y la luz halógena destellante** 5 metros (cable suministrado).

5. AYUDA

¿Qué debo hacer si...?	Compruebe que...
No se emiten destellos	1) La dirección de difusión multicast es idéntica entre el reloj patrón Sigma y el carillón Harmonys. 2) Los ajustes de red son compatibles: el carillón Harmonys debe estar en la misma red Ethernet que el ordenador con el programa Sigma.
No hay servidores DHCP en la red	1) El carillón Harmonys adopta por defecto la siguiente configuración IP (al cabo de 3 min aprox.): - IP: 192.192.222.100 para el primer carillón, 192.192.222.101 para el segundo carillón, etc. - MÁSCARA: 255.255.0.0 - GATEWAY: 0.0.0.0 - DNS: 0.0.0.0 (Al cabo de 15 min, el carillón vuelve a solicitar una dirección al servidor DHCP). 2) Utilice el software Sigma (Configuración > Dispositivo IP > botón Configuración de red) para determinar la configuración de red del carillón (identifique el producto con la dirección MAC que aparece en la etiqueta en la parte posterior del producto).
El carillón Harmonys no emite destellos	1) La longitud del cable es inferior a 100 metros (consulte la normativa de cables de red). 2) El carillón Harmonys se encuentra en la zona de difusión establecida. 3) La dirección de difusión multicast es idéntica entre el reloj patrón Sigma y el carillón Harmonys. 4) La versión de firmware del switch está actualizada.